

风靡欧洲的儿童分级阅读“桥梁书”

魔法图书馆

[法] 伊芙琳·勒北 等 / 著

[法] 萝西 等 / 绘

刘 学 等 / 译



让孩子循序渐进，轻松完成从图画书到文字书的阅读跨越，
让孩子学会独立阅读！ 适合**小学中高年级**阅读的

魔法故事 · 梦想故事 · 励志故事 · 友情故事 ·
侦探故事 · 哲理故事 · 爱心故事



魔法图书馆

[法]伊芙琳·勒北 等 / 著

[法]萝西 等 / 绘

刘学 等 / 译

图书在版编目(CIP)数据

魔法图书馆/(法)勒北等著;(法)萝西等绘;刘学等译.——武汉:湖北少年儿童出版社,2013.5
(我爱阅读)

ISBN 978-7-5353-8756-1

I. ①魔… II. ①勒… ②萝… ③刘… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第103821号

著作权合同登记号:图字 17—2013—067

Sorts, stress et catastrophes

La bibliothèque ensorcelée

Les treize chats de la sorcière

Timidino, le roi du pinceau

Sorts, stress et catastrophes © Bayard Editions Jeunesse, 2006

La bibliothèque ensorcelée © Bayard Editions Jeunesse, 2003

Les treize chats de la sorcière © Bayard Editions Jeunesse, 2004

Timidino, le roi du pinceau © Bayard Editions Jeunesse, 2003

本书中文简体字版权经法国Bayard出版社授予海豚传媒股份有限公司,由湖北少年儿童出版社独家出版发行。
版权所有,侵权必究。

魔法图书馆

[法]伊芙琳·勒北等/著

[法]萝西等/绘

刘学等/译

责任编辑/罗萍 黄穗 安丽

装帧设计/肖茜

美术编辑/邵音

出版发行/湖北少年儿童出版社

经 销/全国新华书店

印 刷/长沙湘诚印刷有限公司

开 本/889×1194 1/32 5.5印张

版 次/2013年7月第1版第1次印刷

书 号/ISBN 978-7-5353-8756-1

定 价/15.80元

策划/海豚传媒股份有限公司

网址/www.dolphinmedia.cn 邮箱/dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线/027-87398305 销售热线/027-87396822

海豚传媒常年法律顾问/湖北今天律师事务所 王蕾 张帆 027-87896528



为孩子搭起一座从图画书走向文字书阅读的“桥梁”

徐 鲁（著名儿童文学作家、书评人）

从阅读图画书走向阅读文字书，是一个孩子阅读能力提高的重要指标之一。幼儿在阅读之初，最适合也最易接受的儿童读物，当然是图多字少、文字浅显的图画书或插画书。而且，这一时期孩子的主要阅读方式，是听爸爸妈妈给他们讲故事，为他们念书——亲子共读是每一个孩子接触阅读的起点记忆。

但是渐渐地，一些孩子会不再满足于浅显的图画书的阅读，而开始寻求文字较多、图画较少、故事也比较复杂的文字书了。在文字浅显易懂的图画书和文字深奥复杂的文字书之间，应该有一些篇幅适中，能够引起他们的阅读兴趣，且能使他们的阅读循序渐进的过渡读物。一些儿童阅读专家和儿童教育学家，通常把这类读物称为“桥梁书”。

顾名思义，“桥梁书”就是



用以引导儿童从最开始的依赖“亲子共读”慢慢转入“独立阅读”阶段的书，是介于图画书与文字书之间的书。这类书既不会因为内容的深奥而减弱孩子的阅读兴趣，也不会因为过多的文字量而伤及他们正在发展中的阅读能力。

这是因为，最优秀的“桥梁书”，总会具备下列的一些条件：一是每一本书都是为一些特定的年龄段“量身定做”，全书的总体篇幅和每一个小章节的字数，都有一定的限制，充分考虑到了孩子的阅读能力；二是书中的用字遣词是否艰深，语句是否复杂，都有细致和周全的考虑；第三，也是最为关键的，书中所传达的“概念”是否为小读者所熟悉。“桥梁书”一般不会灌输深奥的“概念”，而是以接近儿童的经验，采取有趣甚至幽默的童话故事形式，帮助孩子从喜欢阅读开始，然后慢慢去适应字数增多、篇幅加长的文字书。

因此，“桥梁书”的内容，多半是从贴近儿童生活的幽默故事、学校故事或家庭生活故事出发，再陆续拓展到现实世界之外的魔法、想象、奇幻和冒险故事。



法国著名的儿童读物出版社巴亚出版社，用数十年的时间为孩子精心设计和编辑的欧洲儿童分级阅读桥梁书，就是一套风靡全欧洲的最优秀的“桥梁书”。这套丛书在细心考虑了故事篇幅的长短、词汇难易程度的基础上，又依据不同年龄段儿童阅读理解能力的

差异，分为三个级别，分别适合从学龄前到小学中高年级各阶段的小读者阅读，充分照顾到孩子的阅读落差，为孩子们提供了一座斜坡式的进阶桥梁，打造了一个快乐阅读的无障碍空间。

全套丛书故事类型多样，贴近儿童生活，涵盖了丰富多彩的、适合各年龄段孩子的生活故事、魔法故事和童话故事。每册小故事文字简洁清丽，插图丰富可爱，图文比例适中，既缓解了儿童对文字的紧张情绪，激发起孩子的阅读兴趣，又可以提高他们的阅读和理解能力，帮助他们轻松享受文字阅读的成就感，为孩子的作文练习提供语言和想象的双重养分。

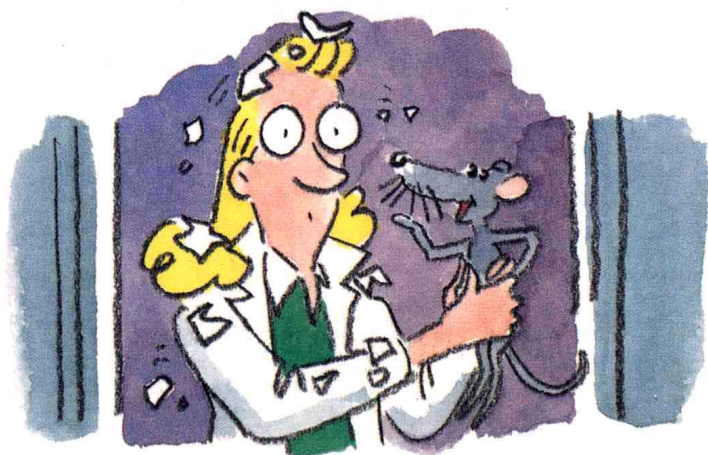
这套丛书也能帮助父母和老师更有系统地引领孩子进入文字的阅读花园，使成人可以在浩如烟海的儿童读物中轻松找到适合孩子阅读水平的故事读本，让孩子们在从图画书阅读到文字书阅读的转型过程中，接触到优秀的过渡读物，不至于转向沉迷网络、电视、漫画，从而导致放弃阅读的恶性循环。

可以说，欧洲儿童分级阅读桥梁书兼具文学性和知识性，有助于儿童阅读兴趣和阅读能力的培养，是一套帮助孩子从图画书阅读走向文字书阅读的真正意义上的“桥梁书”。

目 录

CONTENTS

魔法图书馆	7
给老爸施一次魔法	49
女巫的十三只猫	95
爱上公主的画家	135



魔法图书馆

[法]伊芙琳·勒北 / 著

[法]萝西 / 绘

刘 学 / 译



第一章

贝壳夫人



普伊市图书馆里面有一位非常出色的图书管理员，她叫奥罗拉·贝壳。她负责的区域图书架上看不到一丝尘土，书与书之间找不到半点儿凌乱！她轻盈得像一位仙女一样在读者之间穿梭，她注意着一切，给每个读者最好的建议。

然而，有一天，发生了这样一件事。

那是一个星期五。晚上，一位陌生的读者出现在图书馆大厅，她是一位满面红光、穿着老式的老婆婆。

“小姐，我急着想要找一本配方书。”她用温和的声音说。

“没问题！”贝壳小姐立刻回答，“我们有全世界最棒的配方书。”

贝壳小姐带着老婆婆走到标着“烹饪”字样的书架前，但老婆婆撇了撇嘴：“色拉菜？烤肉？不不不，我想要的是魔法配方！”

“啊？”贝壳小姐惊讶地瞪着眼睛。

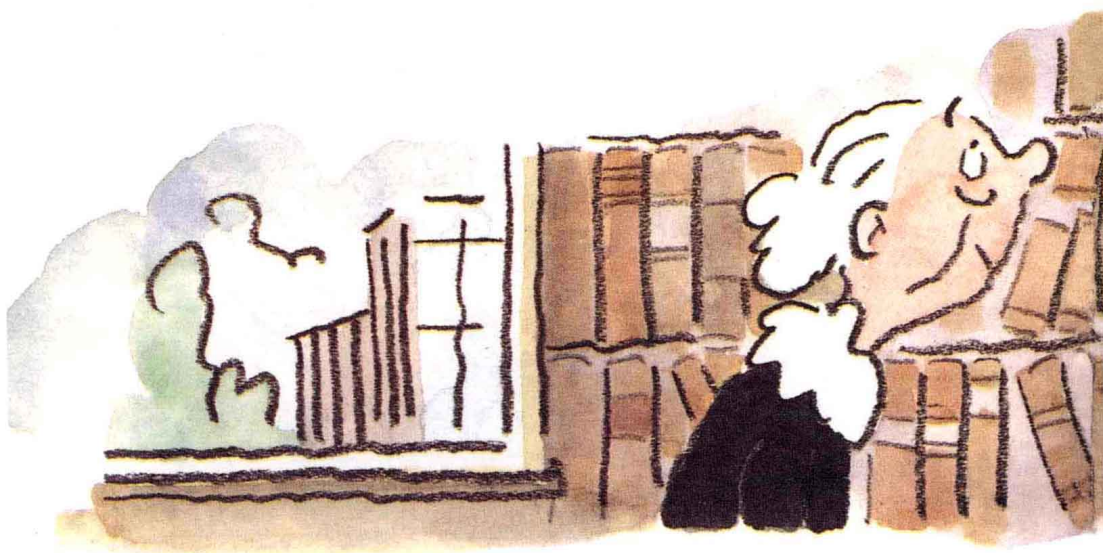


可是很快她就反应过来了，她轻轻拍了一下脑门儿，说道：“那让我们再去飞碟和外星生物专栏找找看吧！那里应该有十本有关魔法的书。当然，它们都是很棒的书！”

老婆婆跟在图书管理员的后面，来到她提到的那排书架前，老婆婆带着贪婪的神情仔细地翻看每一本书，然后她略微显得有些失望：“呼……并不是很有趣！”

贝壳小姐有些生气，因为没有其他的书了。

于是，老婆婆踮起脚尖对着她的耳朵说：



“您不知道著名作家 A·布拉卡达布拉吗？就是那个写了《一百条最棒的魔法》的人？我请求您帮我找到这本书。”

她说话的速度很慢，说完又迈着小小的步子离开了。就在迈出门槛的那一刻，她又转过身来，说了一句奇怪的话：“那本书，不会少任何一页的，对吧？”



第二章 黑色的梦大街



在办公室里，贝壳小姐正在查阅一本包含了世界上所有书籍的大目录册。她找到许许多多的布拉卡达布拉，就是没有一个 A·布拉卡达布拉。于是，她只好给书商维克多先生打电话。

“维克多先生，您了解所有的已逝的和在世的作家，那么您知道 A·布拉卡达布拉吗？”

“A·布拉卡达布拉？”

维克多先生重复着这个名字，像是在宣布着什么坏消息。

最后他说：“天哪，求求你，别管这件事了！”

但贝壳小姐辩解道：“我必须知道，因为有一位读者，她……”

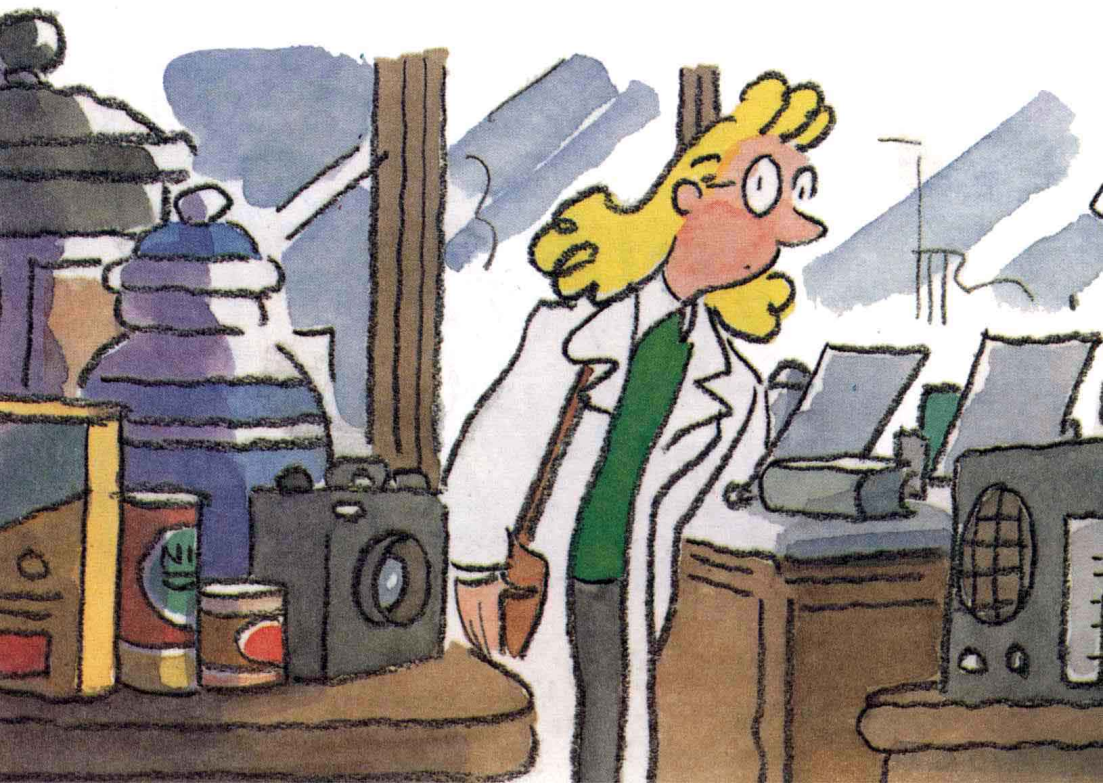
电话线中传递着一阵无声地沉默，然后，贝壳小姐听到维克多先生的叹气声。忽然，他不再沉默了：



“在黑色的梦大街，有一家古董店，你去那里问问吧！”

随后，他挂断了电话。

一到图书馆闭馆的时间，贝壳小姐就立刻奔向那家古董店。它坐落在一条十分窄小的小道里，这儿没有任何店铺。忽然，在穿过一个又一个黑暗的房屋之后，她看到了一扇布满灰尘的窗户，上面张贴着“十字架古董店”的牌子。



贝壳小姐用发抖的手推开门。这是一间名副其实的杂货古董店，里面不仅有书，还摆着小药瓶、钓鱼线、整理箱以及有着珍珠眼睛的洋娃娃。还有一块霓虹闪光板，上面写着：本店不对普伊市的巫婆开放！





第三章 可怕的篇章

一个消瘦的男人，穿着一身黑色的衣服站在柜台后面。他高耸的肩膀让人感觉他是睡着的。贝壳小姐觉得，只有卡通动画片中才会出现的人物，现在却真实地出现在她面前。她用含糊不清的声音问：